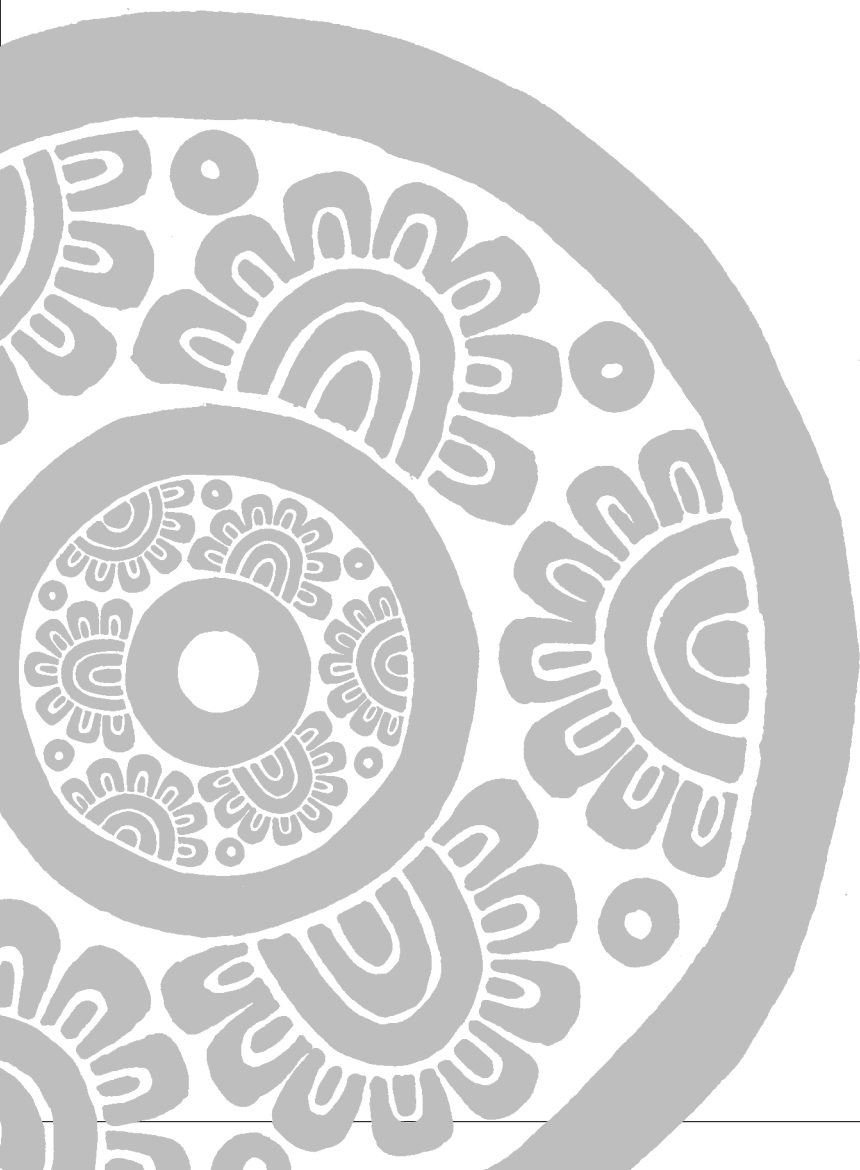


# ***La impotencia es un fraude***

*Harvey Jackins*





# ***La impotencia es un fraude***

***por Harvey Jackins***

*Traducido por Francisco López Bustos*

*Copyright © 1999 by Rational Island Publishers. All rights reserved. No part of this pamphlet may be used or reproduced in any manner whatsoever without written permission except in the case of brief quotations embodied in critical articles or reviews.*

*For information write to:*

*Rational Island Publishers  
P.O. Box 2081, Main Office Station  
Seattle, Washington 98111, U.S.A.*

*ISBN: 1-58429-048-X  
\$2.00*

*Spanish translation of "Powerlessness Is A Fraud" which appeared in Present Time, July 1976; and in The Upward Trend by Harvey Jackins, Copyright © 1978 by Rational Island Publishers*

# **LA IMPOTENCIA ES UN FRAUDE**

## **LA REALIDAD FUE OPACADA**

Hasta el presente la verdadera esencia de la realidad estuvo oculta a la inteligencia humana. En parte esto es porque podemos observar directamente con nuestros sentidos solamente una franja comparativamente estrecha de la realidad que nos rodea. Por ejemplo, la relación entre objetos muy pequeños tales como los átomos o las moléculas o las relaciones entre las galaxias u otros objetos de ese tamaño no son perceptibles u obvias para los seres humanos, hasta tanto ellos no adquieren considerable información sobre el rango de la realidad que sí perciben en las categorías más fácilmente accesibles e inventan los instrumentos necesarios para ampliar sus sentidos en los mundos microscópicos y macroscópicos.

El opacamiento de la realidad por el volumen de información que ésta produce o por el limitado alcance de nuestros propios sistemas perceptivos no es ni la única ni la más grave causa de desinformación e ignorancia. Más confusos y problemáticos son hasta el presente los efectos de los patrones angustiosos que distorsionan nuestra interpretación de la información

recibida. Casi con seguridad los patrones angustiosos nos afectaban incluso antes de que nuestra inteligencia flexible se desarrollase por completo. La angustia se perpetuaba probablemente mucho antes de nuestro pleno desarrollo como especie por el mecanismo tan familiar (para nosotros/nosotras) de actuar contra otra persona una herida previamente infligida a nosotros/nosotras. Posiblemente nunca hasta la fecha en la historia de la humanidad tuvo un ser humano inteligente recién nacido la oportunidad de contemplar la realidad por más de unos instantes en un momento dado sin la intromisión de un patrón de angustia o la angustiosa distorsión de la información brindada por otros seres humanos.

Una vez que los patrones de angustia se instalaron en las estructuras sociales (y esto posiblemente ocurrió incluso antes de que emergiesen las sociedades organizadas) la realidad quedó sistemáticamente distorsionada. Los miedos de la comunidad se perpetuaban a través de la “enseñanza” de los tabúes, invocaciones y otros rituales que se asocian con las religiones primitivas. Cuando hicieron su aparición las sociedades explotadoras los seres humanos explotadores creyeron falsamente que perpetuar la opresión de otros seres humanos sería en su propio provecho. Las ventajas económicas conseguidas, manteniendo no solamente a los/las oprimidos/as sino a toda la sociedad encerrada dentro de una falsa imagen de la realidad que sustenta la opresión, condujeron a la evolución de muchas estructuras sociales (escuelas,

iglesias, ministerios de propaganda, etc.) cuya función se orientaba principalmente en esa dirección.

## **¿POR QUÉ DUDAMOS DE NUESTRA FUERZA?**

Es evidente que debe existir seguramente una buena razón para que los seres humanos (incluyendo aquellos que han realizado gran progreso mediante la utilización del Proceso de Reevaluación) continúen mostrándose tímidos/as, poco efectivos/as y sufrientes frente al maltrato, la injusticia social, el saqueo y contaminación del medio ambiente y las reiteradas guerras y crisis económicas.

Hoy es evidente que existe una razón verdadera para esta pasividad, y también que podemos hacer algo al respecto, algo para lo cual tenemos las herramientas. Lo que estuvo obstaculizando el progreso es una espesa capa de angustia, instalada en nosotros/nosotras muy temprano en la vida, cuyo contenido dice que no tenemos el poder suficiente para cambiar las situaciones que nos oprimen y amenazan y que debemos “acomodarnos” a ellas.

¡Qué insensatez! Ya sabemos bien que la naturaleza esencial del ser humano es estar completamente a cargo de todo, tomar y mantener la iniciativa y administrar con respeto nuestro medio ambiente. Se nos impuso una sensación de impotencia y un concepto de poder fraudulentos, mantenidos en su lugar solamente por la angustia.

Quizás muchos/as co-escuchas se darán cuenta de que ya tenían conciencia de esto. Yo también la tenía pero no el sentido real en que la tengo ahora.

## **COMO DESCUBRIMOS ESTO**

El descubrimiento ocurrió durante una clase que yo lideraba. Había pedido a los miembros de la clase que me escuchasen y opinasen luego sobre una impaciencia que yo sentía acerca de la lentitud que mostraban los/las co-escuchas en emprender acciones decisivas. Les pregunté, considerando que casi todos los avances decisivos en la teoría de Reevaluación habían ocurrido cuando rechazamos los límites (responsabilidad *total*, valorización *total*, etc.) ¿por qué insistían los/las co-escuchas en seguir respetando una barrera invisible cuando se trata de actuar en el mundo real?

Mencioné la crisis económica, el deterioro del medio ambiente, el permanente impulso reactivo por aumentar el arsenal nuclear y el peligro del holocausto como motivos, no para entrar en pánico, sino para desempeñar un papel decisivo en el liderazgo de los asuntos humanos. “¿Qué nos está deteniendo?” pregunté.

Recibí respuestas que intentaban ser tranquilizadoras (como que ya estábamos haciendo lo necesario) además algunas expresiones de resentimiento por lo que se sentía era una crítica desvalorizante de mi parte.

## **LA ANALOGÍA CRÍTICA**

Entonces Liz Kunz habló.

“No puedo oír lo que estás intentando decir,” dijo ella. (Estoy citando sus palabras de memoria.) “Pero me hace pensar en que quizás estás intentando decir algo análogo a lo que descubrí acerca del sexismo.”

“Siempre soy una participante muy trabajadora,” dijo Liz. “He desahogado profusamente desde el día en que comencé con RC. Pero cuando aprendí acerca del sexismo sentí que eso marcó una gran diferencia en mi trabajo de co-escucha. Yo había estado desahogando con el objetivo de llegar a un lugar donde ya no me sintiese herida por las cosas que me ocurrían. Cuando vi lo que era el sexismo y comprendí que podía rechazarlo y luchar contra él en lugar de seguir aguantándolo y desahogando sobre él descubrí que mi camino sería mucho más corto. Esa comprensión me ahorrará muchísimas horas de trabajar en sesión para mi re-emergir. Me pregunto si no estás intentando llegar a una conclusión semejante.”

Eso me hizo sentir muy entusiasmado. Exclamé, “¡Por supuesto! ¡La impotencia! ¡Eso tiene que ser! Ésa debe ser *la* angustia que hemos respetado siempre y tratado como si fuese parte de la realidad.”

Una vez que lo dijimos en voz alta ya se hizo obvio. Inclusive descubrí que había estado utilizando esa palabra muchas veces en los últimos meses, tanto en talleres como al escribir. Pero el hecho de *casi* enfrentarla y estar conscientes de ella no es lo mismo que estar *realmente* conscientes de la situación. Muchas gracias a Liz Kunz.

Propongo, por supuesto, que todos/as los/las co-escuchas declaremos el fin de cualquier respeto o tolerancia por nuestros sentimientos o actitudes de impotencia, que las tratemos como las angustias rígidas que son y las eliminemos con el desahogo. ¡El poder a la Persona!

## **PASO A PASO**

Éste es uno de los descubrimientos más cruciales que uno a uno emergieron desde la angustiada confusión con que comenzamos nuestro re-emerger. Descubrimiento por descubrimiento, fuimos obteniendo un concepto cada vez mejor de nuestra realidad y de la realidad del universo.

Gran parte del desarrollo de la teoría y la práctica del Proceso de Reevaluación consistió en derribar ideas y conceptos que nos dan una falsa imagen de la realidad y llegar a elaborar una imagen cada vez más exacta de lo que en verdad son el universo y sus contenidos. (Un área crucial de este conocimiento fue conocer cómo somos realmente los seres humanos y cómo son nuestras maneras inherentes de relacionarnos.)

Si consideramos bajo esta luz al desarrollo del Proceso de Reevaluación podemos ver por qué debimos comenzar con conjeturas tímidas y tentativas. Era un paso muy osado suponer que si alguna gente se sentía mejor después de llorar quizás era bueno para todos/as poder hacerlo. Debimos enfrentar ese condicionamiento universal de que la gente no debe desahogarse y de que

uno/una debe interrumpir y condenar su desahogo si es que desea ser de alguna ayuda.

Otro paso adelante fue pensar (y eventualmente intentarlo) en buscar *deliberadamente* el desahogo, persiguiéndolo con persistencia en lugar de aceptar el que ocurriera accidentalmente o en lugar de aceptar sólo el desahogo que el escuchar con permisividad pudiese generar.

Fue necesario enfrentar tradiciones de jerarquía y dependencia pesadas y rígidas para comprender que la gente se podía turnar en escucharse y que escucharse mutuamente era algo operativo a largo plazo. A pesar de muchas dificultades iniciales y de apariencias contradictorias, la realidad subyacente reveló que el intercambio de atención, o co-escucharse, es algo inherente a la capacidad humana y funciona por cierto que muy bien.

## **EL DESAHOGO COMPLETO ES POSIBLE**

Debimos trabajar intensamente, en general con personas que pagaban sus horas como participantes, antes de poder estar seguros/as de que el desahogo podía ser exhaustivo, que se podía persistir con él hasta completarlo, que el patrón de angustia se podía “limpiar por completo.” Tal manera de escuchar tan completa y exhaustiva produjo mejoras profundas y permanentes y aumentó dramáticamente el nivel de funcionamiento de las personas involucradas.

Estos conocimientos y prácticas fueron apareciendo de a poco. Con frecuencia actuábamos intuitivamente siguiendo cada uno de estos principios antes de darnos cuenta de que lo fueran; p.e., nuestra práctica evolucionó en esa dirección antes de que nos diésemos cuenta y generalizásemos la importancia de lo que estábamos haciendo. Esto fue así en cada etapa de desarrollo de nuestra teoría.

Fue importante darse cuenta de que tomarse tiempo usando la atención de un grupo permitía utilizar la múltiple atención alerta del grupo para desahogar ciertas angustias más rápido y en mayor profundidad que con un solo escucha. Esto había ocurrido incidentalmente en nuestras clases muchas veces antes de que lo reconociéramos como un fenómeno general que se puede planificar y del que se puede extraer deliberadamente gran provecho.

## **LA ELIMINACION DEL PATRÓN CRÓNICO**

Muchos nuevos descubrimientos ocurrieron durante el desarrollo de nuestras maneras de trabajar contra los patrones crónicos. Fue un momento decisivo comprender que el patrón crónico no era solamente “pesado” sino que también estaba funcionando todo el tiempo, en constante restimulación por las condiciones de la vida cotidiana. Otro paso fue poder comprender que el patrón crónico se podía recargar a sí mismo y recuperar su terrible efectividad dominando a la persona entre las sesiones tanto o casi tanto como podía ser debilitado o disuelto por el desahogo durante sesiones.

Esto puso en claro que para eliminar un patrón crónico se requiere mantener entre sesiones una dirección contra este patrón y así quitarle el alimento de la restimulación que, de otro modo, lo mantendría funcionando.

Fue un nuevo descubrimiento comprobar con claridad que la “palabra desde afuera” del/de la escucha contradiciendo el patrón podía ahorrarle al/a la participante mucha pérdida de tiempo y desorientación en comenzar a desahogar su patrón crónico. Más adelante aun descubrimos que debemos ser implacables (aunque con habilidad y siendo flexibles) en atacar al patrón crónico del/de la participante pero, al mismo tiempo, ser cálidos/as, afectuosos/as y dar apoyo al/a la participante mismo/a, y rehusarnos a caer en la trampa de confundir a la persona con su patrón.

## **APOYO DE LA COMUNIDAD**

Desde el comienzo del Proceso de Reevaluación hubo relaciones de apoyo y de cooperación dentro del grupo de co-escuchas. Personal Counselors, que fue por veinte años el vehículo principal para el desarrollo del Proceso de Reevaluación, funcionaba con personal semivoluntario, que podía continuar debido al mutuo interés y al sentido de compañerismo y de objetivos comunes que sentían tanto el personal como los/las estudiantes de co-escucha.

En tanto el Proceso de Reevaluación se comenzó a extender por los Estados Unidos y por el mundo los/las

nuevos/as co-escuchas empezaron a buscar nuevos tipos de relaciones organizadas entre ellos/ellas, y esto culminó en las Guías para las Comunidades de 1972, que se han revisado y puesto al día varias veces desde entonces. Fue un descubrimiento clave el que una relación “comunitaria” entre co-escuchas puede estabilizarse y acelerar su re-emergir agregando seguridad, una variedad de recursos de co-escucha, mayores posibilidades de consultas y modelos responsables.

El funcionamiento de la Comunidad de Reevaluación ha develado mucha de la realidad acerca de la verdadera naturaleza de las relaciones entre los seres humanos. Las Comunidades de Reevaluación han funcionado como plantas piloto o proyectos experimentales para poder revelar qué buenas y enriquecedoras pueden ser en este mundo las relaciones racionales entre todos los seres humanos.

## **DESAFIANDO LA OPRESIÓN**

El próximo descubrimiento importante demoró en revelarse con claridad, aunque habíamos luchado contra él durante muchos años. El desafiar las actitudes opresivas que nos venían desde la sociedad a nuestro alrededor nos llevó finalmente a reconocer que las actitudes de sexismo, racismo, adultismo, antisemitismo, etc. estaban interfiriendo directamente con el funcionamiento exitoso de la práctica del proceso y le negaban los plenos beneficios del mismo a mucha gente que se encontraba en la posición de ser oprimida

en tanto preservaba actitudes inhumanas y autodestructivas para la gente que estaba encerrada en roles de “opresora”.

Esto nos llevó un largo tiempo. Al principio con reparos, pero ahora con entusiasmo se ha vuelto política de las Comunidades de Reevaluación desafiar directamente los patrones opresivos. Se ha comenzado un sistemático esfuerzo en esta dirección, y en tanto desarrollamos técnicas operativas para desahogar y reevaluar acerca de los patrones opresivos es evidente que hemos revelado el verdadero carácter de una gran porción de realidad previamente oculta y hemos puesto en evidencia que las actitudes usuales en las sociedades actuales son falsas, destructivas, refuerzan los patrones angustiosos y ellas mismas están sustentadas en la angustia. Miles de co-escuchas en la actualidad se sienten entusiasmados/as al comprobar que su progreso en el re-emerger puede acelerarse enormemente si rechazan y se separan de los patrones de opresión de los cuales fueron víctimas en el pasado. Se puede interrumpir decisivamente la hasta ahora nunca enfrentada re-instalación de la angustia por medio de estos patrones, y ello nos ahorrará miles de horas de desahogo y muchos años para llegar al re-emerger.

En tanto podemos comenzar a ver a los seres humanos “tal como deberían haber sido siempre” y tal como son inherentemente, en tanto comenzamos a repudiar las ideas sobre la “naturaleza humana” y sobre la sociedad humana que hasta ahora aceptamos como naturales o necesarias (pero que ahora las podemos ver

simplemente como el resultado de angustias acumuladas y como la regeneración de la angustia por medios impuestos socialmente) nuevas fronteras de progreso se abrirán ante nosotros/nosotras.

## **TODO ESTÁ BIEN**

Todo va muy bien en el desarrollo del Proceso de Reevaluación.

Todo va bien en el crecimiento y madurez de las Comunidades de Reevaluación. El programa que se adoptó para el último año se ha llevado a cabo y se está llevando a cabo con mucho éxito. El nivel de la práctica está aumentando. Las Comunidades mismas están madurando bien. Se está enfrentando con considerable éxito a los patrones crónicos.

En nuestra práctica de co-escuchas se está enfrentando a los patrones opresivos mediante el desarrollo de nuevas técnicas operativas, talleres y publicaciones especiales, y por un jubiloso compromiso contra la opresión por parte de nuestras Comunidades y por miembros de la Comunidad que hace menos de un año estaban todavía temerosos de este nuevo desarrollo, pero que ya lo han recibido entusiastamente hoy.

El futuro se nos muestra extremadamente brillante. Tenemos mucho por lo cual sentirnos satisfechos/as. Sin embargo, opino—y creo que los/las co-escuchas en general estarán de acuerdo conmigo—que existe cierta razón para sentirnos impacientes con la efectividad ac-

tual del Proceso de Reevaluación en el mundo en general.

Un número significativo de co-escuchas ha asimilado la teoría muy bien y la ha integrado a sus vidas. Tiene éxito en todo lo que acomete. Sin embargo, el mundo en general, tanto a nivel de gobiernos y políticas nacionales como en cuanto al contenido de las vidas de la población en general, continúa produciendo políticas poco inteligentes que producen crecientes dificultades y pobreza, de dilapidación de los recursos naturales, contaminación del medio ambiente y un lento aproximarnos en dirección a la guerra nuclear.

### **¿POR QUÉ DUDAMOS?**

¿Por qué motivo no han desempeñado todavía los/las co-escuchas un papel decisivo en revertir la dirección que está tomando la actividad humana? ¿Qué nos está impidiendo tomar acciones decisivas y hablar sobre cosas que conocemos bien con la claridad y fuerza necesarias para que mucha gente nos pueda escuchar y comience a moverse en direcciones racionales y humanas?

(¿Qué intentaba decirnos Vachel Lindsay en su poema “El primer crimen de este mundo es que sus hijos/as crecen necios/as ...con mirada torva y débil?”)

Me parece que podemos finalmente ponerle nombre al obstáculo. Como con todos nuestros avances teóricos anteriores la dificultad se nos presenta como obvia una vez que nos damos cuenta de ella. Mucho de lo que dije

y escribí en los últimos meses revela que *casi* lo dije muchas veces. Quizás no le resulte novedoso al lector, pero *comprenderlo conscientemente* constituye un cambio nuevo y decisivo.

## **DESENMASCARAR A UN ENEMIGO**

El nombre de esta angustia hasta ahora no enfrentada es “*impotencia.*”

Aparece en cada caso de opresión. Se dramatiza a sí misma en cada ausencia de iniciativa, cada vez que no se actúa frente a la evidencia.

Sabemos desde hace ya cierto tiempo que la verdadera esencia de los seres humanos implica tomar iniciativas y avanzar agresivamente frente a los problemas. Hemos sabido que el comportamiento casi universal de no proceder decisivamente contenía algo equivocado. ¿Qué puede tener de equivocado? Si es algo distinto de la naturaleza inherente a los seres humanos tiene que ser un patrón de angustia. Si es un patrón tiene que ser un patrón crónico muy difundido, casi universal. Y debe ser seguramente un patrón crónico muy fuerte para poder explicar la enorme cantidad de pasividad y apatía existentes en la población de este mundo.

¡Por supuesto! Todos los seres humanos que conocemos (incluidos los más privilegiados), cuando niños/as, debieron sufrir una larga serie de experiencias devastadoras donde tanto su autodeterminación como sus decisiones respecto a la propia conducta se vieron

derrotadas, anuladas, despreciadas, descalificadas o coartadas de todas las maneras posibles.

Todos/as traemos al nacer la idea de que estamos a cargo de nuestro universo, una plena expectativa de un universo racional y cooperativo esperando por nosotros/nosotras, preparado para concretar nuestros deseos. Un/una recién nacido/a no es impotente. Posee una voz muy poderosa. En un ambiente racional esa voz sería suficiente para la inmediata realización de una acción para satisfacer los deseos del/de la infante. Los sentimientos intuitivos que tiene un/a niño/a acerca de estar plenamente a cargo deberían estar de acuerdo a la realidad.

## **EL ORIGEN ES EVIDENTE**

Pero el entorno al cual llega el/la recién nacido/a es una pseudo-realidad muy confusa y enmarañada por la angustia. Esperando encontrarse con seres humanos tiene en lugar de ello que enfrentarse con patrones de angustia. Esperando cooperación y amor recibe en lugar de ello desvalorización y oposición. No es sorprendente entonces que cuando haya crecido él o ella sienta profunda y crónicamente que “no hay nada ya que yo pueda hacer,” “no se puede luchar contra el gobierno,” “haré lo que me digan,” o expresiones similares de desaliento, desesperación, apatía y derrotismo. Esta acumulación derrotista de heridas tempranas es en realidad la estructura maligna subyacente en casi todos los patrones de angustia, tanto los patrones de opresión como los de desvalorización individual.

Si le podemos dar un nombre podremos encontrar el modo de enfrentarlo y eliminarlo. Seguramente en el futuro se le llamará con muchos nombres diferentes. Por ahora yo lo llamo “impotencia.” Recuerden este nombre. Usenlo. Es el próximo adversario importante de nuestro re-emerger, y podemos distinguirlo con claridad. No le permitan que vuelva a retroceder al anonimato de la oscuridad desde donde continúe dominando nuestro comportamiento.

Por cierto que todos/as nosotros/nosotras hemos tenido muchos incidentes donde los/las adultos/as a nuestro alrededor, o las fuerzas de la sociedad, nos han negado el poder de dirigir nuestras propias vidas. La angustia en estas experiencias que nos mantuvo apáticos/as o tímidos/as está esperando que la desahogemos. Puede que la angustia sea muy pesada y que necesite toda nuestra destreza como escuchas para contradecirla lo suficiente para que desahogue por completo, pero hoy en día ya tenemos mucha experiencia y poseemos muchas habilidades.

Hay muchas técnicas posibles a utilizar aquí. Ofrecer nuestras disculpas por no habernos hecho cargo de nuestro mundo puede concitar el desahogo. Repasar todas las memorias de cuando nos faltó poder por lo menos pondrá en evidencia esos incidentes. Podemos preguntar, “¿Qué haría nuestro héroe o heroína más admirado?” Otra manera es por cierto pedir al/a la participante que relate la historia de sus experiencias de “impotencia” del modo como deberían haber ocurrido, fantasías en las cuales él/ella *mantenga* su poder

intacto. Son de utilidad aquí las reglas generales de seguridad y apoyo, del balance de atención y la persistencia con el desahogo hasta completarlo.

## **NO INTERRUMPIR SINO ACELERAR**

Enfrentar la impotencia no nos ha de distraer del exitoso trabajo en sesiones que ya estamos realizando sobre nuestros crónicos individuales o para terminar la opresión internalizada. Encontraremos que está presente en todos ellos. Poder verlo con claridad y rechazar sus pretensiones de formar parte de la realidad acelerará nuestro re-emerger.

Tendremos que brindarnos mutua seguridad para enfrentar una angustia tan pesada y universal. Tendremos que tener siempre clara y presente nuestra teoría. Tendremos que animarnos mutuamente y nunca juntar nuestras timideces, desalientos o apatías.

Si podemos hacer que esto suceda en los próximos meses (y dudo de que exista algo más crucial para nuestro bienestar y re-emerger) pienso que podremos tener mayor cantidad de co-escuchas manteniendo buena comunicación y contacto con otras personas en el mundo en general, adelantándose decisivamente para terminar con la perpetuación de la angustia, terminar con la amenaza del holocausto nuclear y terminar con la actual opresión de las sociedades basadas en la injusticia.

*De The Upward Trend (La corriente ascendente), página 87,  
traducido por Francisco López Bustos,  
Buenos Aires, agosto 1992.  
Publicado por primera vez en Present Time Nro 24 - julio 1976.*

## TAMBIÉN PUBLICADO POR RATIONAL ISLAND EDITORES

*Guías para las Comunidades de Co-escuchas de Reevaluación*  
(Guidelines for the Re-evaluation Counseling Communities)

\$2 (U.S.) ISBN 0-913937-01-0

*El lado humano de los seres humanos*

(The Human Side of Human Beings)

\$4 (U.S.) ISBN 0-911214-27-5

*Manual elemental del escucha para clases elementales del Proceso de Reevaluación* (Fundamentals Manual)

\$6 (U.S.) ISBN 0-911214-83-6

*La situación humana*

(The Human Situation)

\$7 (U.S.) ISBN 0-911214-29-1

*Como dar a los niños una ventaja emocional*  
(How to Give Children an Emotional Head Start)

por Marjon Riekerk

\$2 (U.S.) ISBN 0-913937-37-1

*Como pueden los padres ser escuchas de sus hijos*

(How Parents Can Counsel Their Children)

por Tim Jackins

\$4 (U.S.) ISBN 0-913937-74-6

*Primer taller latinoamericano: Preguntas y demostraciones*  
(Transcript of the first Latin American workshop)

por Harvey Jackins

\$5 (U.S.) ISBN 0-913937-70-3

*Acomodando la discapacidad*

(Accommodating Disability)

por Marsha Saxton

\$2 (U.S.) ISBN 0-913937-72-X

*Qué está mal en el sistema de "salud mental" y  
qué puede hacerse acerca de ello*  
(What's Wrong with the "Mental Health" System and  
What Can Be Done About It)

\$3 (U.S.) ISBN 1-885357-01-X

*El gozo del liderazgo*

(The Enjoyment of Leadership)

\$3 (U.S.) ISBN 0-913937-97-5

*Pensando logicamente sobre una sociedad futura*  
(Logical Thinking About A Future Society)

\$3 (U.S.) ISBN 1-885357-12-5

*Competición—Una actividad inhumana*

(Competition—An Inhuman Activity)

por Perry Saidman

\$3 (U.S.) ISBN 1-885357-13-3

*Introducción a la Co-escucha*

(An Introduction to Co-Counseling)

por Dan Nickerson

\$1 (U.S.) ISBN 1-885357-17-6

*Como empezar el "Proceso de Reevaluación"*  
(How to Begin "Re-evaluation Counseling")

\$1 (U.S.) ISBN 1-885357-50-8

*Trabajando sobre las memorias sexuales tempranas*  
(Counseling on Early Sexual Memories)

por Joan Karp

\$3 (U.S.) ISBN 1-885357-63-X

*Renunciemos a falsas expectativas y "desilusiones"*  
(Give Up False Expectations and "Disappointment")

por Harvey Jackins

\$2 (U.S.) ISBN 1-58429-004-7

Ordenar de:

RATIONAL ISLAND PUBLISHERS  
PO BOX 2081, MAIN OFFICE STATION  
SEATTLE, WASHINGTON 98111, USA  
FAX (206) 284-8429; E-MAIL <IRCC@RC.ORG>